

## Weng Yuan Chang Foundation Scholarship

Weng Yuan Chang Foundation is committed to promote academic exchange on legal issues between Taiwan and Germany.

In order to realize this vision, Weng Yuan Chang Foundation Scholarship is designed to provide scholarships to law school students who are willing to come to Taiwan for legal research. Scholarship up to NT\$ 25,000. will be awarded semesterly.

Students who wish to apply for this scholarship must complete the required documents (detail information is in the attached document). Scholarship applications will not be considered unless completely filled out, signed and accompanied by all appropriate supporting documentation.

Application (including the required documents) must be submitted no later than March 22, 2021 (date of postmark).

Send the completed application with the requires documents to:  
Public Law Center (NTU College of Law),  
No. 1, Sec. 4, Roosevelt Road, Taipei, 10617 Taiwan.

## 翁元章文教基金會獎學金

翁元章基金會致力於促進台德兩國間法學之雙向交流與對話。為實現這個願景，本基金會將提供每人每學期新台幣貳萬伍仟元，予德國來台研修法律之學生申請。

欲申請此獎學金之學生，必須備妥相關所需文件（細節於附檔中詳述）。如未備妥，即不受理。相關所需文件須協同申請書於3月22日前寄出，以郵戳為憑。

收件人與收件地址如下：

台灣大學法學院公法學研究中心

10617 臺北市大安區羅斯福4段1號

**WENG YUAN CHANG FOUNDATION  
SCHOLARSHIPS FOR GERMAN STUDENTS  
STUDYING LAW IN TAIWAN**

**Application Form**

|                                  |      |              |                   |               |       |  |
|----------------------------------|------|--------------|-------------------|---------------|-------|--|
| Surname Name                     |      | Passport No. |                   |               | Photo |  |
| First Name                       |      | Nationality  |                   | Date of Birth |       |  |
| Postal Address<br>(Postal Code)  | ( )  |              |                   |               |       |  |
| Home Address<br>(Postal Code)    | ( )  |              |                   |               |       |  |
| Phone Number                     | Cell |              |                   | Home          |       |  |
| E-mail                           |      |              |                   |               |       |  |
| Name of Institution / University |      |              |                   | Major(s)      |       |  |
| Signature of Applicant           |      |              | Date (DD/MM/YYYY) |               |       |  |
|                                  |      |              |                   |               |       |  |

**【Required Documents】**

1. Application form.
2. Chinese, English or German autobiography (in which study or research plan should be included).
3. A copy of German passport.
4. A copy of the certificate indicating the applicant will study law for an academic degree in Taiwan or serve as an exchange student in college (or department) of law in Taiwan.
5. A copy of the official transcript of the most recent academic record in Chinese, English or German.
6. If the applicant is a student, a copy of the certificate of school attendance is required.

## **REGULATIONS OF WENG YUAN CHANG FOUNDATION SCHOLARSHIPS FOR GERMAN STUDENTS STUDYING LAW IN TAIWAN**

### **ARTICLE 1: PURPOSE**

In order to promote bilateral communications and dialogues between legal circles in Taiwan and Germany, this scholarship is established by Weng Yuan Chang Foundation (hereinafter “the Foundation”) in accordance with Article 2(4) of the act of endowment.

### **ARTICLE 2: AMOUNT AND NUMBER**

1. The amount of the scholarship is NTD25,000 for each recipient every semester.
2. No more than two recipients each semester may receive the scholarship award.

### **ARTICLE 3: QUALIFICATIONS**

Applicants of the scholarship award shall have the following three qualifications:

1. German nationality.
2. Studying law for academic degree in Taiwan or status as exchange student in colleges (or departments) of law in Taiwan.
3. Enthusiasm for academic communications and dialogues on legal knowledge between Taiwan and Germany.

### **ARTICLE 4: APPLICATION (PROCEDURE, DATE & DOCUMENTS)**

The public announcement of the scholarship is made around August for the first semester and February for the second semester.

Applicants shall mail the following documents to Weng Yuan Chang Foundation (College of Law, National Taiwan University, No.1, Sec. 4, Roosevelt Road, Taipei City, 10617, Taiwan, R.O.C.) within the application period:

1. Application form (as attached).
2. Chinese, English or German autobiography (in which study or research plan should be included).
3. A copy of German passport.
4. A copy of the certificate indicating the applicant will study law for an academic degree in Taiwan or serve as an exchange student in college (or department) of law in Taiwan.
5. A copy of the official transcript of the most recent academic record in Chinese, English or German.
6. If the applicant is a student, a copy of the certificate of school attendance is required.

**ARTICLE 5: EVALUATION AND APPROVAL OF SCHOLARSHIP**

The final recipients of the scholarship award shall be evaluated and decided by the board of directors of the Foundation.

**ARTICLE 6: REVISION**

These regulations and future revisions shall be approved by the board of directors of the Foundation.

# **RICHTLINIEN FÜR DIE VERGABE VON STIPENDIEN ZUR FÖRDERUNG DEUTSCHER STUDENTINNEN UND STUDENTEN ZUM STUDIUM DER RECHTSWISSENSCHAFTEN IN TAIWAN DURCH DIE WENG-YUAN-ZHANG- STIFTUNG FÜR KULTUR UND BILDUNG**

## **I. ZIELSETZUNG**

Auf Grund von § 2 Absatz 4 der Stiftungssatzung wird diese Richtlinie festgesetzt. Ziel ist es, die bilaterale Kommunikation und den Gedankenaustausch im Bereich der Rechtswissenschaften zwischen Taiwan und der Bundesrepublik Deutschland zu fördern.

## **II. HÖHE DER FÖRDERUNG UND ANZAHL DER STIPENDIATEN**

1. Stipendiatinnen und Stipendiaten erhalten jedes Semester eine Förderung in Höhe von fünfundzwanzigtausend New Taiwan Dollar (NTD).
2. Die maximale Anzahl der Stipendiatinnen und Stipendiaten wird jedes Semesters auf zwei begrenzt.

## **III. ANTRAGSBERECHTIGUNG**

Antragsberechtigt ist, wer :

1. die Staatsangehörigkeit der Bundesrepublik Deutschland besitzt, und
2. Studierender der Rechtswissenschaften in Taiwan ist oder Austauschstudierender an einer juristischen Fakultät in Taiwan ist, und
3. Leidenschaft für Kommunikation und den rechtswissenschaftlichen Dialog zwischen Taiwan und der Bundesrepublik Deutschland nachweist.

## **IV. ANTRAGSTELLUNG, BEWERBUNGSFRISTEN SOWIE BEWERBUNGSUNTERLAGEN**

Die Vergabe von Stipendien wird jedes Wintersemester im August und jedes Sommersemester im Februar von der Stiftung öffentlich bekanntgegeben.

Bewerber müssen die nachfolgenden Bewerbungsunterlagen innerhalb der oben genannten Bewerbungsfrist an die folgende Adresse senden:

**Weng Yuan Chang Foundation  
College of Law, National Taiwan University  
No.1, Sec. 4, Roosevelt Road  
Taipei City, 10617  
Taiwan, R.O.C.**

Die folgenden Bewerbungsunterlagen sind einzureichen:

1. Bewerbungsbogen mit Lichtbild (Original);

2. Ein Lebenslauf und Motivationsschreiben( dieses sollte das Studiums- oder Forschungsvorhaben enthalte) in chinesischer, englischer oder deutscher Sprache. ;
3. Kopie des Reisepasses der Bundesrepublik Deutschland
4. Eine Kopie des Nachweises, dass der Bewerber Studierender der Rechtswissenschaften in Taiwan ist oder Austauschstudierender an einer juristischen Fakultät in Taiwan ist ;
5. Eine Kopie des letzten offiziellen Notennachweises in chinesischer, englischer oder deutscher Sprache;
6. Eine aktuelle Immatrikulationsbescheinigung, wenn der Bewerber oder die Bewerberin Studierender ist.

#### **V. VERGABEENTSCHEIDUNG**

Der Vorstand der Stiftung evaluiert die Bewerbungen und entscheidet über die Vergabe der Stipendien.

#### **VI. ÄNDERUNG UND ERÄNGZUNG**

Änderungen und Ergänzungen der bestehenden Richtlinie werden vom Vorstand der Stiftung beschlossen.